**MUTHURAMALINGAM KASINATHAN**

kmramwriter@gmail.com

9087107194

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Objective:**

To work as a Senior Tamil Translator/Reviewer/Proofreader in a professional linguistic organization.

**Skills**

* Profound knowledge of translating/localizing a variety of content such as UI, technical, marketing, help, generic legal, subtitles, website articles, generic medical content from English to Tamil
* Wide experience of reviewing and proofreading the above-mentioned content in its translated form, and fix errors of issue types such as Meaning, Linguistic, Fluency Terminology, Consistency, Cultural Relevance and Internationalization
* Sound knowledge of using CAT tools such as GTT, Polyglot and Transifex, and Word Processors such as MS Word, Excel and Google Sheets
* Deep knowledge of online research using Search Engines, Translation Console (TC), Glossary Manager, Style Guide and other online resources such as Wikipedia, Vaani and Naavi
* Solid understanding of grammar, idioms & phrases in both English and Tamil
* Exceptional experience of translating/localizing Google products such as AdSense, Magnolia, Android, Google Play, YouTube, Play Music, Payments NBU, Chromecast, Seek, GAIA, XPA Growth, Play Apps & Games, gTech, Knowledge Engine and Research.

**Experience Summary**

* Working as a Senior Tamil Translator (Senior Linguist) at Google - Bangalore via Lionbridge Technologies (From April 2023 to till date)
* Worked as a Senior Tamil Translator (Senior Linguist) at Google - Bangalore via Welocalize India LLP (From March 2019 to March 2023: 4 years)
* Worked as Senior Tamil Translator (Senior Linguist) at Google - Bangalore via Williams Lea Tag India (From November 2017 to March 2019: 1.5 years)
* Worked as a Content Writer & Freelance Translator at Velammal Nexus Marketing & Communication, Chennai (From August 2016 to January 2017: 6 months)
* Worked as a Content Writer & Freelance Translator at UMM Studios & Technologies Private Limited, Chennai (From January 2016 to March 2016: 3 months)
* Worked as a Freelance Translator for companies such as Value Point Knowledge Works, Translation4you & many other translation companies (From September 2012 to December 2015: 3 years)
* Worked as an Assistant Professor & Freelance Tamil Translator at Vels University, Chennai (From March 2011 to August 2012: 1.5 years)
* Worked as a Senior Lecturer & Freelance Tamil Translator at AMK Technological Polytechnic College, Chennai (From October 2008 to February 2011: 2.5 years)
* Worked as a Lecturer & Freelance Tamil Translator at Shanmugha Polytechnic College, a sister-institution of SASTRA University, Thanjavur (From July 1988 - September 2008: 20+ years)

**Education**

* MBA (Finance) at Tamil Nadu Open University, Chennai; Passed in July 2006 with First Class (66.62%)
* B.E. (Mechanical Engineering) at Regional Engineering College (At present, this is National Institute of Technology, Tiruchirappalli); Passed in November 1996 with Second Class (55.77%)

**Mentorship Training**

Popular Tamil writer & Translator **Mr.** **Thanjai Prakash** was my mentor for about 10 years to all my creative endeavors such as translation works and literary creations.

**Tamil Books Authored**

* Adeethavukku Madalkal (Letters to Adeetha), a collection of my literary & spiritual letters in Tamil
* Sakshiyaha... (Being A Witness...) a collection of my selected poems in Tamil
* Boomikku Peyarillai (Earth Doesn't Have A Name), a collection of my selected poems in Tamil
* Uyirkkodu (Lifeline), a novel written by me in Tamil

**Personal Info**

Full legal name: Muthuramalingam Kasinathan

Penname: Natchatran

Father’s Name: Kasinathan T

Date of Birth: January 5, 1969

Gender: Male

Marital Status: Married

Residential Address: 22, II Floor, 4th Cross, 6th Main,

 Vinayaka Layout, Doddanekkundi Extension,

 Bangalore, Karnataka PIN: 560037